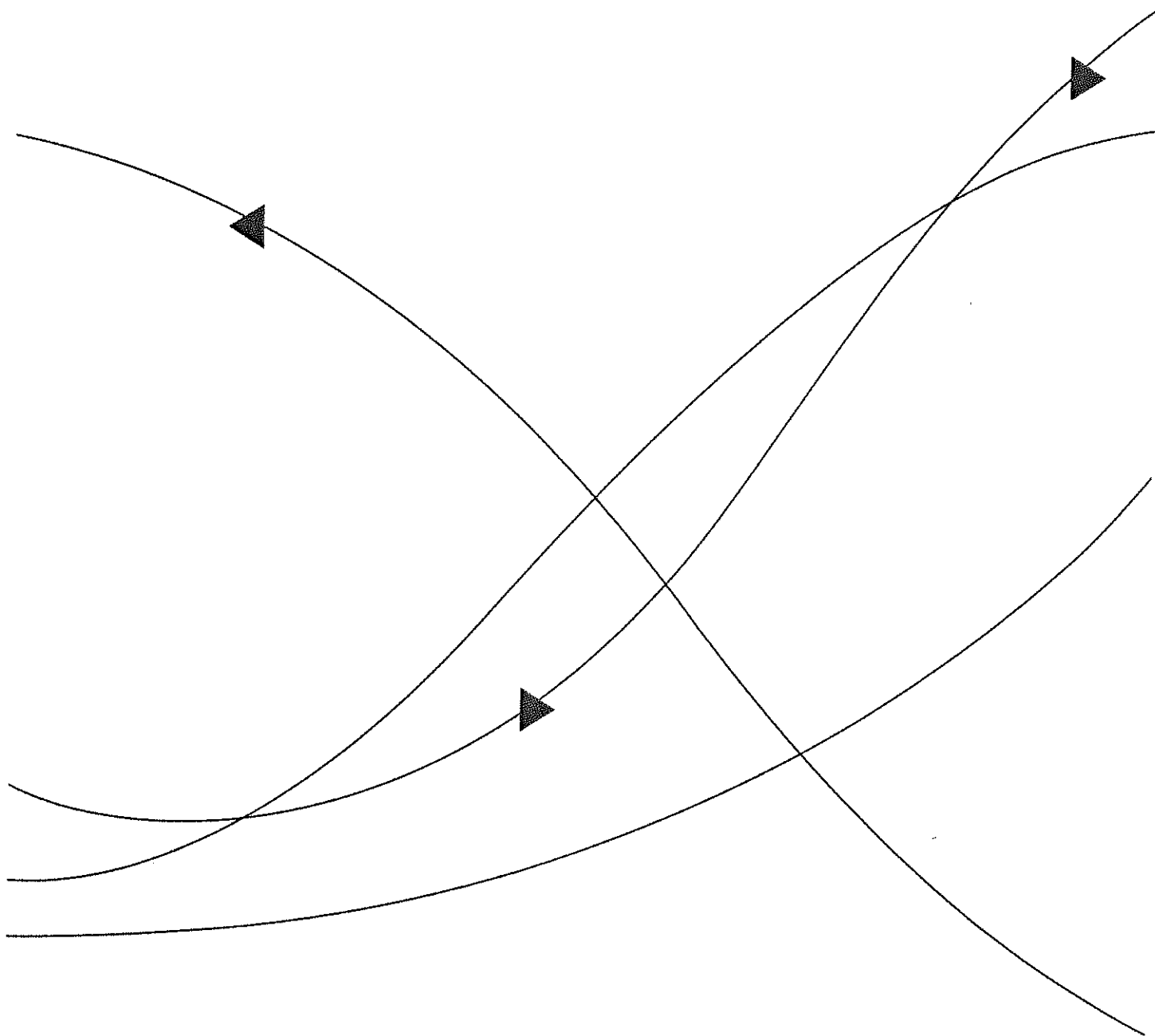
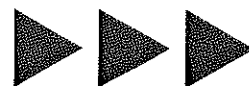


člen skupiny

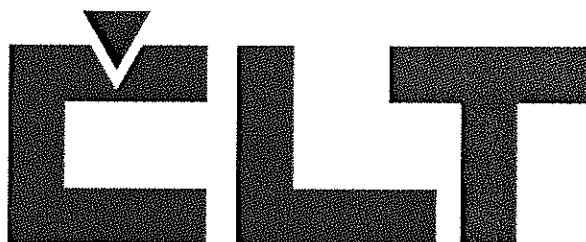
***MVV**·Energie·CZ



Výroční zpráva 2013–2014



ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.



člen skupiny



Výroční zpráva

za období fiskálního roku
od 1. 10. 2013 do 30. 9. 2014



Obsah

Obecná část.....	4
1. Úvodní slovo.....	5
2. Profil společnosti	7
3. Organizační struktura společnosti.....	10
4. Významné události roku 2013–2014.....	11
5. Zpráva představenstva společnosti.....	12
6. Compliance	21
 Finanční část.....	 23
1. Zprávy nezávislého auditora	24
2. Účetní závěrka.....	27
3. Zpráva o vztazích	47
4. Následné události	53



Obecná část



1. Úvodní slovo

Vážení akcionáři, vážení obchodní partneři, dámy a pánové,

stejně jako v minulých letech Vám předkládáme souhrnné informace o akciové společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a o výsledku jejího hospodaření v hlavní podnikatelské činnosti, kterou je výroba a rozvod tepla.

V uplynulém fiskálním roce se podařilo dosáhnout plánovaného hospodářského výsledku, což je nezbytným předpokladem pro další rozvoj společnosti. Dodávky tepla našim koncovým zákazníkům byly v průběhu roku stabilizované a nedošlo k žádným vážným poruchám a závadám.

Realizované výdaje na opravy, údržbu a investice směřovaly k efektivnějšímu provozu teplárenského zařízení. Účelnost vynaložených finančních prostředků prokázal i spolehlivý provoz teplárenské soustavy.

Díky modernizaci celé soustavy, změnou paliva a využitím obnovitelných zdrojů na centrálních zdrojích tepla na území města Česká Lípa došlo od roku 2000 k masivnímu snížení celkových emisí na minimální úroveň. Tuhé znečišťující látky se snížily o 99,99%, oxid siřičitý rovněž o 99,99% a oxidy dusíku o 93%.

Ve všech směrech naší činnosti je respektováno vedle ekonomického hlediska zejména hledisko ekologické. Naše společnost plně respektuje zásady státní politiky životního prostředí a všech právních předpisů v oblasti životního prostředí včetně předpisů Evropské unie a výrazně přispívá k čistotě ovzduší.

Společnost pokračuje v nastoleném trendu racionalizačních opatření v dalším vývoji společnosti s cílem zajišťovat spolehlivou a bezpečnou dodávku tepelné energie odběratelům a zároveň udržet maximální ohleduplnost k životnímu prostředí.

Uvědomujeme si velkou odpovědnost za kvalitu námi poskytovaných služeb a svoji společenskou odpovědnost. Jsme přesvědčeni o dlouhodobých výhodách dodávek ze soustav zásobování tepelnou energií a to nejen z globálního energetického a environmentálního, ale i bezpečnostního hlediska.



Na závěr mi dovolu je jménem představenstva společnosti poděkovat všem našim zákazníkům za vzájemnou spolupráci, akcionářům za podporu a v neposlední řadě zaměstnancům za jejich profesionalitu a úsilí.

Ing. Jitka Holčáková, MBA
předsedkyně představenstva
ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.



2. Profil společnosti

Stav k 30. září 2014

Obchodní firma:	ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
Právní forma:	Akciová společnost
Sídlo:	Liberecká 132, Česká Lípa, 470 01
IČO:	64653200
DIČ:	CZ64653200

Datum vzniku společnosti:	22. února 1996
Rejstříkový soud:	Krajský soud v Ústí nad Labem
Spisová značka v obchodním rejstříku:	Odd. B, vložka 811
Telefon:	487 805 901
E-mail:	clt@mvv.cz
Webové stránky:	www.clt.mvv.cz
Bankovní spojení:	199798944/0300
Člen skupiny:	MVV Energie CZ
Vlastnická struktura společnosti:	
Majetková účast v jiných společnostech:	Nemá

Předmětem podnikání společnosti je:

- Výroba tepla
- Rozvod tepla
- Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona

Licence společnosti:

- Výroba tepla – č. licence 310100198 sk. 31
- Rozvod tepla – č. licence 320100196 sk. 32

Akcie:

Základní kapitál společnosti: 1 000 000 Kč

Splaceno:	100 %
-----------	-------



Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

Společnost náleží ke koncernu MVV Energie, v jehož čele v České republice je společnost MVV Energie CZ a.s., se sídlem Kutvrtova 339/5, 150 00 Praha 5, IČO 49685490, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 14942, a ve světě MVV Energie AG, se sídlem ve Spolkové republice Německo, Mannheim D 68159, Luisenring 49 a identifikačním číslem HRB 1780.

Statutární orgán společnosti a dozorčí rada

Za celkové vedení společnosti a řízení jejího chodu odpovídá statutární orgán, který je zároveň vrcholovým managementem společnosti.

Představenstvo společnosti



Ing. Jitka Holčáková, MBA
Předsedkyně představenstva



Ivan Urban
Místopředseda představenstva

Dozorčí rada

Ing. Jitka Kafková, MBA

předseda dozorčí rady

Ing. Libor Žížala

místopředseda dozorčí rady

Jan Stejskal

člen dozorčí rady



Sbor poradců

Ing. Anna Kobosilová

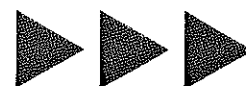
předsedkyně sboru poradců

Ing. Jiří Kladníček

místopředseda sboru poradců

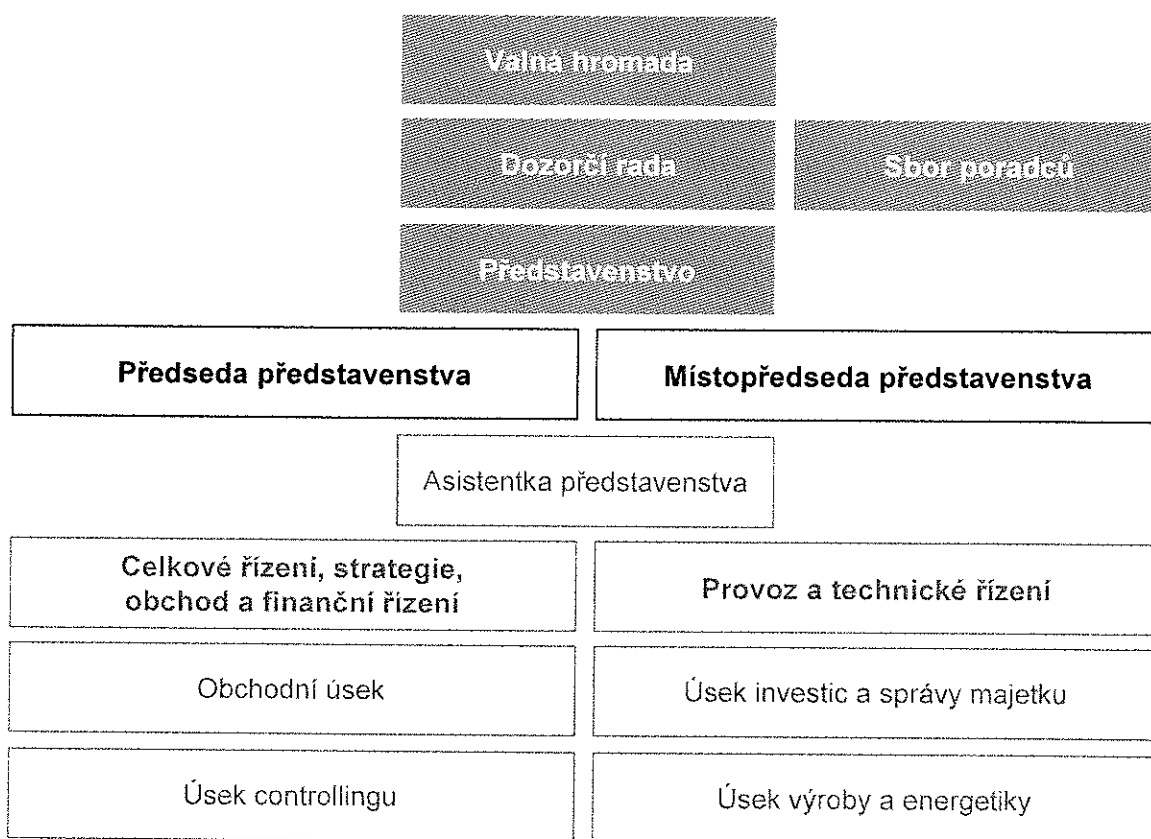
Oldřich Panc

člen sboru poradců



3. Organizační struktura společnosti

**Organizační struktura společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
ke dni 30. září 2014**





4. Významné události roku 2013–2014

K 1. říjnu 2013

... byly ve společnosti přijaty zásady Compliance management

K 24. březnu 2014

... proběhlo jednání akcionářů společnosti na valné hromadě, kde byl zvolen nový člen DR, schválena řádná účetní závěrka a výroční zpráva za účetní období 1. 10. 2012 – 30. 9. 2013 a rozdělen zisk

K 27. červnu 2014

... proběhlo jednání akcionářů společnosti na valné hromadě za účelem schválení změny stanov společnosti a schválení auditora společnosti pro ověření řádné účetní závěrky za účetní období 1. 10. 2013 – 30. 9. 2014

Plánované odstávky

Stejně jako v předchozích letech se podařilo dodržovat dobu plánovaných letních odstávek v požadovaných termínech. Potřebné údržbové práce se podařilo zvládnout bez přerušení dodávek.



5. Zpráva představenstva společnosti

Podnikatelské prostředí a strategie společnosti

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. dodává tepelnou energii pro vytápění a přípravu teplé vody pro 9 366 domácností, což představuje 87 platných smluv s odběrateli, a dále 42 podnikatelským subjektům a 22 subjektům veřejné správy ve městě Česká Lípa a Dubá. Společnost nebyla a není dodavatelem tepelné energie pro technologické účely.

Zákaznická struktura

Domácnosti	87
Průmyslové areály	0
Odběratelé z terciární sféry	42
Veřejné instituce	22

Dodávky tepelné energie byly v hodnoceném období 10/2013 – 09/2014 realizovány vždy v souladu s platnou legislativou, kterou se stanovují pravidla pro vytápění a dodávku teplé vody. Pokud v průběhu topného období došlo k přerušení dodávek tepla nebo teplé vody, jednalo se vždy o plánované a řádně nahlášené odstávky vyvolané provozní, či investiční činností, nebo o havárie a poruchy na teplárenském zařízení, o kterých byli všichni odběratelé včas informováni. Všechny tyto odstávky byly časově minimalizovány tak, aby byl jejich dopad pro odběratele co nejmenší.

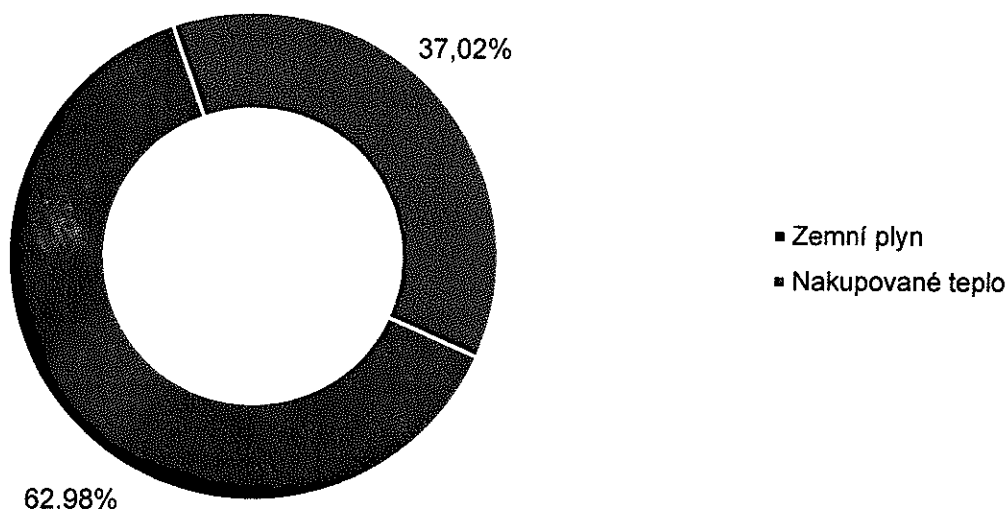
Hlavním cílem společnosti je stejně jako v minulých obdobích zajišťování spolehlivé a bezpečné dodávky tepla při minimálním dopadu na životní prostředí, zkvalitňování služeb s tím souvisejících a snaha o rozšíření sítě svých odběratelů.



Výrobní základna, výroba a distribuce tepla

Základní činností společnosti je výroba a rozvod tepelné energie. Výroba tepla byla v hodnoceném období realizována ve třech, následně ve dvou plynových kotelnách na území města Česká Lípa a jedné plynové kotelny ve městě Dubá. Již čtvrtým rokem společnost vykupuje přebytečné teplo vznikající při výrobě elektrické energie v kogeneračních jednotkách na kotelnách LOOS a Holý vrch. Společnost za toto období nakoupila tepelnou energii z kogeneračních jednotek ve výši 136,188 tis. GJ.

Podíl vstupních paliv a energií na výrobě tepelné energie



Hlavní výrobní základnu společnosti v období 10/2013 – 09/2014 tvořily:

- Výtopna LOOS ve Staré Lípě, osazená třemi plynovými kotli typu LOOS, každý o výkonu 19,2 MW. Celkový instalovaný výkon této výtopny činí 57,6 MW.
- Výtopna Holý vrch, osazená čtyřmi plynovými kotli LOOS, 3 x 6 MW a 1 x 2,9 MW. Celkový instalovaný výkon 20,9 MW.
- Blokova kotelna Dubá, osazená dvěma kotli, každý o výkonu 0,225 MW.

Dodávka tepla z těchto zdrojů je realizována horkovodními a teplovodními primárními rozvody o celkové délce cca 32,660 km, kterými je tepelná energie dodávána do 15 centrálních výměňkových stanic nebo přímo k objektům, kde jsou osazeny domovní předávací stanice, jejichž stav k 30. 9. 2014 činil 213.



Současně s centrálními výměňovými stanicemi provozuje společnost dalších 6,1 km sekundárních teplovodních sítí. Celková délka všech rozvodných sítí tak činí 38,760 km.

Životní prostředí

V celém průběhu hodnoceného období byly všechny zdroje provozovány pouze na zemní plyn. Tento ekologický způsob provozu se projevuje kladně jak na kvalitě ovzduší v České Lípě, tak na snížených nákladech za znečišťování ovzduší.

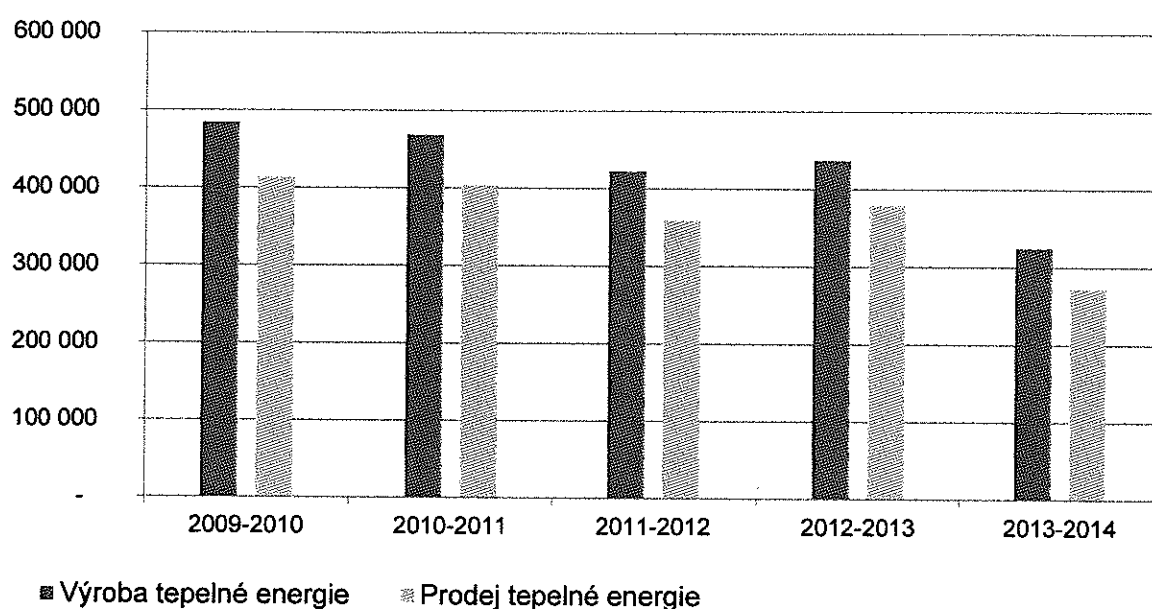
Ekologické zátěže

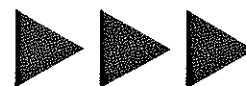
Společnost v současné době nezpůsobuje žádnou ekologickou zátěž.

Výroba a prodej tepla

Topná sezóna byla ukončena 30. 5. 2014 a nová topná sezóna pak byla zahájena 22. 9. 2014. Veškerá energie byla vyrobena ze zemního plynu a z odpadního tepla kogenerační jednotky. Dodávky tepla svým odběratelům pak společnost realizovala v objemu 272 812 375 GJ. V průběhu roku byla odběrateli v mnoha případech využívána možnost individuální regulace u instalovaných DPS v objektech (omezování vytápění ve školských zařízeních v sobotu, neděli, v době prázdnin, a přerušování dodávek teplé vody v průběhu dne).

Výroba a prodej tepelné energie 2009 – 2014 (v GJ)





	2009–2010	2010–2011	2011–2012	2012–2013	2013–2014
Výroba tepelné energie	484 533	468 971	422 981	437 261	324 954
Prodej tepelné energie	413 903	404 183	359 809	379 375	272 812

Opravy a udržování hmotného investičního majetku

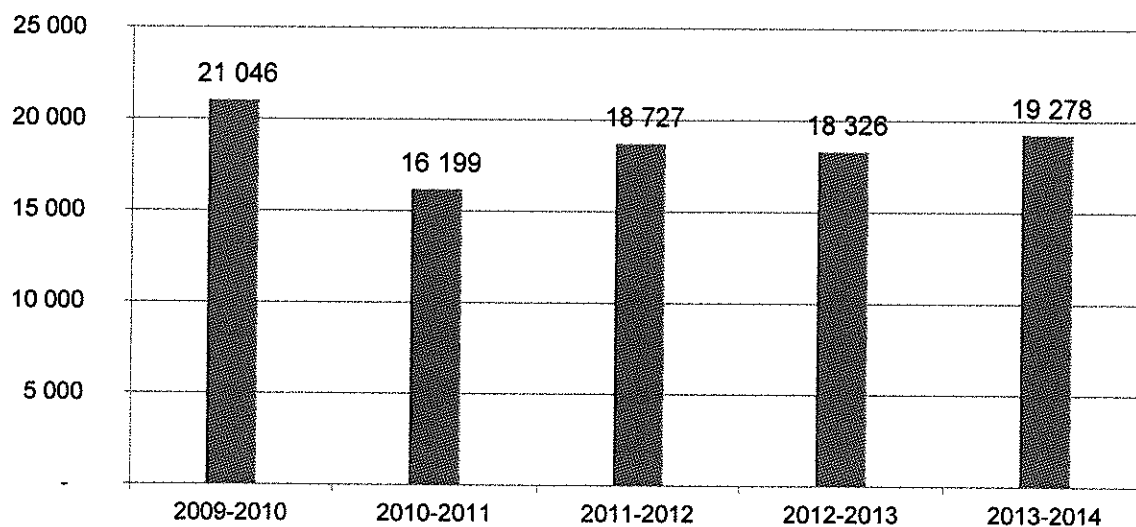
Opravy a údržba hmotného investičního majetku a to jak vlastního, tak pronajatého, byly prováděny v rozsahu potřebném pro dosažení legislativou předepsaných parametrů, bezpečnosti a životnosti tohoto majetku. Veškeré opravy a údržba majetku menšího charakteru byly řešeny interní údržbou, ostatní specifické opravy a opravy většího charakteru byly řešeny dodavatelským způsobem. Ve většině případů se opravy, vyžadující odstávky zařízení prováděly v nočních hodinách tak, aby jejich dopad byl pro odběratele co nejmenší. **Celkové náklady na investice a údržbu činily v letech 2009 – 2014 více než 57 758 mil. Kč.**

Vybrané ukazatele hospodaření 2009 – 2014 (v tis. Kč)

	2009–2010	2010–2011	2011–2012	2012–2013	2013–2014
Výnosy	229 864	221 004	226 730	224 113	184 525
Náklady bez daně z příjmu	203 268	200 525	202 990	201 639	160 630
Hospodářský výsledek před zdaněním	26 596	20 479	23 740	22 474	23 895
Daň z příjmu	5 550	4 280	5 013	4 148	4 617
Hospodářský výsledek po zdanění	21 046	16 199	18 727	18 326	19 278



Hospodářský výsledek 2009 – 2014 (v tis. Kč)

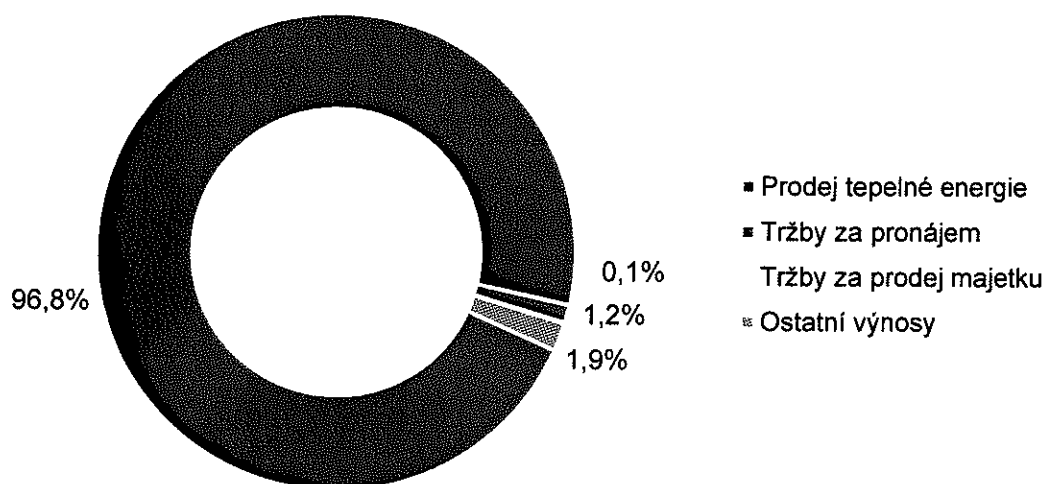


V období fiskálního roku 2013-2014 skončila společnost s hospodářským výsledkem ve výši 19 278 tis. Kč po zdanění (23 895 tis. Kč před zdaněním).

Podrobný přehled o ekonomice a finanční situaci společnosti za fiskální rok 2013-2014 poskytují přiložené účetní výkazy a příloha k účetní závěrce.



Struktura výnosů



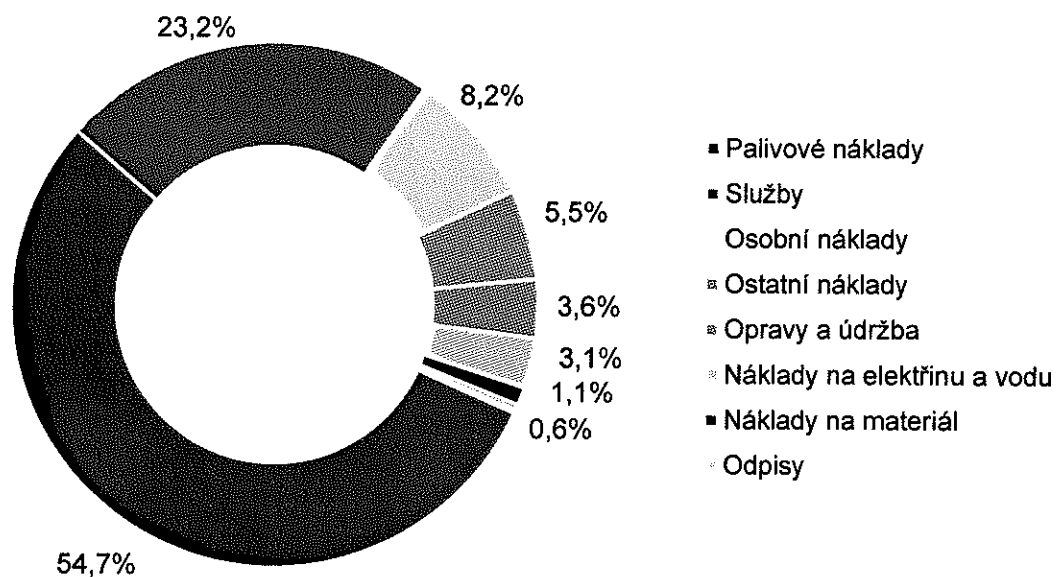
Prodej tepelné energie	178 640
Ostatní výnosy	3 533
Tržby za pronájem	2 212
Tržby za prodej majetku	135

Pozn.: v tisících Kč

Celkové výnosy za období od 1. 10. 2013 do 30. 9. 2014 dosáhly objemu 184 525 tis. Kč. Rozhodující položkou byly tržby z prodeje tepla, které tvořily 96,8 % výnosů. Ostatní výnosy byly tvořeny tržbami z podnájmu nemovitého majetku, dalších služeb a emisními výnosy dle skutečné produkce emisí CO₂ bez vlivu na hospodářský výsledek společnosti.



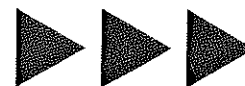
Struktura nákladů



Palivové náklady	90 414
Služby	38 348
Osobní náklady	13 609
Ostatní náklady	4 507
Opravy a údržba	5 938
Náklady na elektřinu a vodu	5 110
Náklady na materiál	1 754
Odpisy	950

Pozn.: v tisících Kč

Celkové náklady mimo daňových dosáhly za období od 1. 10. 2013 do 30. 9. 2014 objemu 160 630 tis. Kč. Převážnou část nákladů tvořily výrobní náklady a to ve výši 85,67 %. Z těchto výrobních nákladů byly nejvyšší výdaje na palivo a energie. Z celkového objemu nákladů dále tvořily 8,24 % osobní náklady, 0,57 % odpisy majetku, 5,52 % ostatní náklady, ve kterých jsou k 30. 9. 2014 účetně zachyceny emisní náklady dle skutečné produkce emisí CO₂ bez vlivu na hospodářský výsledek společnosti (viz výše výnosy).



Zaměstnanecká politika

ČLT a.s. při naplňování zaměstnanecké a sociální politiky respektovala ustanovení schválené kolektivní smlouvy na rok 2013-2014. V rámci sociální politiky společnost svým zaměstnancům přispívá na penzijní připojištění, na životní pojištění, na závodní stravování, na jejich kulturní a sportovní rozvoj, rekreaci, zdravotní péči a růst kvalifikace.

Celkový počet zaměstnanců ve FR 2013/2014 činil 28.

Aktivity v oblasti výzkumu a vývoje

Společnost nevykonává žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

Aktivity v oblasti ochrany životního prostředí

Společnost sleduje množství skleníkových plynů vypouštěných ze svých zdrojů a aktivně zabraňuje jejich zvyšování.

Organizační složky v zahraničí.

Společnost nemá organizační složky v zahraničí.

Aktivity v oblasti pracovně právních vztahů.

Společnost dodržuje zákonné normy v této oblasti a poskytuje zaměstnancům výhody v oblasti životního pojištění, penzijního pojištění, stravování a v jejich kulturním a sportovním rozvoji, dále také v oblasti zdravotní péče, rekreace a růstu kvalifikace.



Předpokládaný vývoj společnosti

Pro další období má společnost pevné zázemí v kvalitní technologii výroby tepla. Společnost se dále zaměřuje na dobře fungující dodavatelsko-odběratelské vztahy. Součástí vývoje jsou i výběrová řízení na dodavatele potřebných komodit.

Pro opětovné získání dobrých předpokladů pro další rozvoj a úspěšné podnikatelské působení se společnost zaměřuje na obchodní aktivity směřující k získání nových zákazníků.

V České Lípě dne 5. prosince 2014

Za společnost ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Ing. Jitka Holčáková, MBA
předsedkyně představenstva

Ivan Urban
místopředseda představenstva



6. Compliance

Compliance management systém (dále též zkratka „CMS“) představuje vymezení a dodržování etických a právních pravidel chování společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. (dále též Společnost) a všech jejích zaměstnanců, a to nejen ve sféře obchodních vztahů, ale i v dalších oblastech činnosti a existence Společnosti. Tato dobrovolně přijatá pravidla tak tvoří nedílnou součást firemní kultury Společnosti. Systém je zároveň aplikován ve všech společnostech skupiny MVV Energie CZ.

Systém Compliance managementu je ve společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. zaveden od 1. října 2013. K zajištění fungování tohoto systému slouží Společnosti struktura interních předpisů, na jejichž základě jsou tato pravidla v rámci Společnosti uplatňována.

Systém Compliance managementu Společnosti zahrnuje především tyto oblasti činnosti:

- hospodářskou soutěž,
- finanční a daňové záležitosti,
- zaměstnanecké vztahy, včetně zajištění rovnosti příležitostí,
- ochranu údajů,
- bezpečnost a ochranu zdraví při práci,
- ochranu životního prostředí,
- potírání korupce.

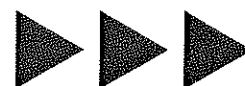
Za účelem dodržování všech výše zmíněných hodnot v rámci CMS je ve skupině MVV Energie CZ zřízena sdílená funkce Manažera Compliance, který zajišťuje dohled nad dodržováním pravidel CMS ve všech společnostech skupiny MVV Energie CZ, tedy i ve společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.. Manažer Compliance zároveň provádí nezbytná opatření k nápravě situace v případě porušení výše uvedených pravidel.

Jakýkoli zaměstnanec společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., či jakákoli jiná osoba, jsou oprávněni oznámit všechna případná porušení povinností a předpisů obsažených v CMS, či i pouhá případná podezření na jejich porušení, na centrální Hotline linku, která byla jako součást CMS zřízena v rámci skupiny MVV Energie CZ, a to ve formě e-mailové adresy compliance@mvv.cz. Za provoz této Hotline linky, resp. za zajištění důvěrného způsobu komunikace a zpracování každého oznámení obdrženého na tuto Hotline linku, zodpovídá Manažer Compliance.



Společnost ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. může zároveň využít existence pozice „Manažera rovného zacházení“ a „Manažera ochrany údajů“, které byly jakožto součást CMS v rámci skupiny MVV Energie CZ rovněž zřízeny.

Manažer rovného zacházení zajišťuje především dohled nad dodržováním základních principů a pravidel rovného zacházení a ochrany před diskriminací ve všech společnostech skupiny, tedy včetně společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., a řešení obdržených sdělení, týkajících se případného porušení principů rovného zacházení a ochrany před diskriminací. K hlavním činnostem Manažera ochrany údajů pak patří dohled nad dodržováním vnitřního systému ochrany a zabezpečení osobních údajů při jejich zpracovávání ve skupině MVV Energie CZ, dohled nad dodržováním nastavených vnitřních systémů, pravidel a předpisů a řešení obdržených sdělení týkajících se případného porušení ochrany osobních údajů při jejich zpracovávání či neoprávněném nakládání s těmito údaji.



Finanční část



1. Zprávy nezávislého auditora

Zprávy nezávislého auditora obsahují následující výroky o ověření:

- výroční zprávy a zprávy o vztazích
- účetní závěrky

Zpráva nezávislého auditora

akcionáři společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Ověřili jsme účetní závěrku společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., identifikační číslo 64653200, se sídlem Liberecká 132, Česká Lípa (dále „Společnost“) za rok končící 30. září 2014 uvedenou v příloze k výroční zprávě, ke které jsme dne 30. října 2014 vydali výrok.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme soulad ostatních informací obsažených ve výroční zprávě Společnosti za rok končící 30. září 2014 s účetní závěrkou, která je obsažena v příloze k výroční zprávě. Za správnost výroční zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Úloha auditora

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními standardy auditu a související aplikační doložkou Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni naplánovat a provést ověření tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že ostatní informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru jsou ostatní informace uvedené ve výroční zprávě Společnosti za rok končící 30. září 2014 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Zpráva o ověření zprávy o vztazích

Dále jsme provedli prověrku příložené zprávy o vztazích mezi Společností a její ovládací osobou a mezi Společností a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládací osobou za rok končící 30. září 2014 (dále „Zpráva“). Za úplnost a správnost Zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti, jehož úlohou je i rozhodnutí o tom, že Zpráva je sestavena v souladu s požadavky zákona o obchodních korporacích (90/2012 Sb.). Naší úlohou je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této Zprávě.

Rozsah ověření

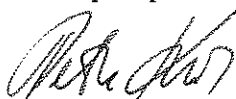
Ověření jsme provedli v souladu s Auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. V souladu s tímto standardem jsme povinni naplánovat a provést prověrku s cílem získat omezenou jistotu, že Zpráva neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování zaměstnanců Společnosti, na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Závěr

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti v údajích uvedených ve Zprávě sestavené v souladu s požadavky §82 zákona o obchodních korporacích.

5. prosince 2014


zastoupená partnerem



Ing. Petr Kríž FCCA
statutární auditor, oprávnění č. 1140

Zpráva nezávislého auditora

akcionářům společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., identifikační číslo 646 53 200, se sídlem Liberecká 132, Česká Lípa (dále „Společnost“), tj. rozvahu k 30. září 2014, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za rok končící 30. září 2014 a přílohu, včetně popisu podstatných účetních pravidel a dalších vysvětlujících informací (dále „účetní závěrka“).

Odpovědnost statutárního orgánu Společnosti za účetní závěrku

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takové vnitřní kontroly, které považuje za nezbytné pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Úloha auditora

Naší úlohou je vydat na základě provedení auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech platným v České republice, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

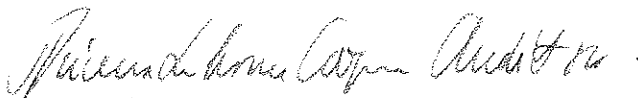
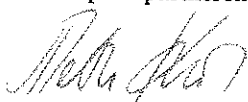
Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a informacích uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizika významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor zohledňuje vnitřní kontroly Společnosti relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol Společnosti. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních pravidel, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

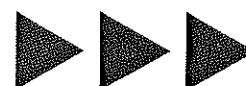
Výrok

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice Společnosti k 30. září 2014, jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 30. září 2014 v souladu s českými účetními předpisy.

30. října 2014


zastoupená partnerem

Ing. Petr Kříž FCCA
statutární auditor, oprávnění č. 1140



2. Účetní závěrka

Rozvaha

k datu 30. září 2014 v celých tisících Kč

běžné období od 1. 10. 2013 do 30. 9. 2014, minulé období od 1. 10. 2012 do 30. 9. 2013

Označení a	AKTIVA b	30.09.2014			30.09.2013
		Brutto 1	Korekce 2	Netto 3	Netto 4
	AKTIVA CELKEM	355 217	- 158 183	197 034	215 069
B.	Dlouhodobý majetek	172 401	- 158 154	14 247	6 815
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	9 178	- 705	8 473	2 458
1.	Software	705	- 705	0	0
2.	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	8 414	0	8 414	2 458
3.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	59	0	59	0
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	163 223	- 157 449	5 774	4 357
1.	Stavby	3 094	- 2 109	985	1 158
2.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	159 200	- 155 340	3 860	3 199
3.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	416	0	416	0
4.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	513	0	513	0
C.	Oběžná aktiva	182 785	- 29	182 756	208 217
C. I.	Zásoby	318	0	318	318
C. I. 1.	Materiál	318	0	318	318
C. III.	Krátkodobé pohledávky	142 899	- 29	142 870	175 569
C. III. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů	2 615	- 29	2 586	2 662
2.	Stát - daňové pohledávky	841	0	841	1 312
3.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	12 083	0	12 083	18 548
4.	Dohadné účty aktivní	121 345	0	121 345	147 164
5.	Jiné pohledávky	6 015	0	6 015	5 883
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	39 568	0	39 568	32 330
C. IV. 1.	Peníze	59	0	59	59
2.	Účty v bankách	39 509	0	39 509	32 271
D. I.	Časové rozlišení	31	0	31	37
D. I. 1.	Náklady příštích období	31	0	31	37

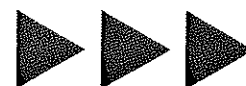


Rozvaha

k datu 30. září 2014 v celých tisících Kč

běžné období od 1. 10. 2013 do 30. 9. 2014, minulé období od 1. 10. 2012 do 30. 9. 2013

Označení a	PASIVA b	30.09.2014	30.09.2013
		6	7
	PASIVA CELKEM	197 034	215 069
A.	Vlastní kapitál	20 616	19 638
A. I.	Základní kapitál	1 000	1 000
A. I. 1.	Základní kapitál	1 000	1 000
A. III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	338	271
A. III. 1.	Zákonný rezervní fond	200	200
2.	Statutární a ostatní fondy	138	71
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	0	41
A. IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	0	41
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období	19 278	18 326
B.	Cizí zdroje	176 418	195 431
B. I.	Rezervy	440	465
1.	Ostatní rezervy	440	465
B. II.	Dlouhodobé závazky	309	294
1.	Odložený daňový závazek	309	294
B. III.	Krátkodobé závazky	175 669	194 672
B. III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	0	194
2.	Závazky k zaměstnancům	650	639
3.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	335	350
4.	Stát - daňové závazky a dotace	8 494	2 545
5.	Krátkodobé přijaté zálohy	148 706	172 561
6.	Dohadné účty pasivní	11 470	12 543
7.	Jiné závazky	6 014	5 840



Výkaz zisku a ztráty

k datu 30. září 2014 v celých tisících Kč

běžné období od 1. 10. 2013 do 30. 9. 2014, minulé období od 1. 10. 2012 do 30. 9. 2013

Označení a	TEXT b	Skutečnost v účetním období	
		2014	2013
		1	2
II.	Výkony	182 020	216 175
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	182 020	216 175
B.	Výkonová spotřeba	141 562	178 484
B. 1.	Spotřeba materiálu a energie	97 277	132 088
B. 2.	Služby	44 285	46 396
+	Přidaná hodnota	40 458	37 691
C.	Osobní náklady	13 609	13 011
C. 1.	Mzdové náklady	7 918	7 494
C. 2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	1 720	1 720
C. 3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	3 350	3 188
C. 4.	Sociální náklady	621	609
D.	Daně a poplatky	2 000	3 080
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	950	771
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	135	2 100
III. 1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	135	2 100
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	0	146
F. 1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	0	146
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů	- 356	- 14
IV.	Ostatní provozní výnosy	2 367	5 827
H.	Ostatní provozní náklady	2 822	6 110
*	Provozní výsledek hospodaření	23 935	22 514
X.	Výnosové úroky	3	11
O.	Ostatní finanční náklady	43	51
*	Finanční výsledek hospodaření	- 40	- 40
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	4 617	4 148
Q. 1.	- splatná	4 602	4 086
Q. 2.	- odložená	15	62
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	19 278	18 326
***	Výsledek hospodaření za účetní období	19 278	18 326
****	Výsledek hospodaření před zdaněním	23 895	22 474



Příloha účetní závěrky

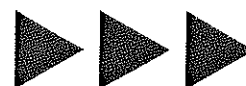
k datu 30. září 2014 v celých tisících Kč

běžné období od 1. 10. 2013 do 30. 9. 2014, minulé období od 1. 10. 2012 do 30. 9. 2013

Přehled o změnách vlastního kapitálu

Druh pohybu	Základní kapitál	Zákonný rezervní fond	Statutární a ostatní fondy	Nerozdělený zisk	HV běžného období	Celkem
1. října 2013	1 000	200	71	41	18 326	19 638
Převod hosp. výsledku min. roku do zákon.rez. fondu	0	0	0	0	0	0
Převod HV min. roku do Nerozděl.zisku	0	0	0	18 326	-18 326	0
Výplata dividend	0	0	0	-18 017	0	-18 017
Přiděly do Statutárních a Ostatních fondů	0	0	350	-350	0	0
Použití Statutárních a Ostatních fondů	0	0	-283	0	0	-283
Hosp. výsledek 2013/2014	0	0	0	0	19 278	19 278
30. září 2014	1 000	200	138	0	19 278	20 616

Druh pohybu	Základní kapitál	Zákonný rezervní fond	Statutární a ostatní fondy	Nerozdělený zisk	HV běžného období	Celkem
1. října 2012	1 000	200	43	1 012	18 727	20 982
Převod hosp. výsledku min. roku do zákon.rez. fondu	0	0	0	0	0	0
Převod HV min. roku do Nerozděl.zisku	0	0	0	18 727	-18 727	0
Výplata dividend	0	0	0	-19 400		-19 400
Přiděly do Statutárních a Ostatních fondů	0	0	298	-298		0
Použití Statutárních a Ostatních fondů	0	0	-270	0	0	-270
Hosp. výsledek 2012/2013	0	0	0	0	18 326	18 326
30. září 2013	1 000	200	71	41	18 326	19 638

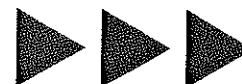


Přehled o peněžních tocích

<u>Peněžní toky z provozní činnosti</u>		2014	2013
		tis. Kč	tis. Kč
	Účetní zisk (+) / ztráta (-) z běžné činnosti před zdaněním	23 895	22 474
A.1	Úpravy o nepeněžní operace:		
A.1.1	Odpisy stálých aktiv	950	771
A.1.2	Změna stavu opravných položek a rezerv	-356	-14
A.1.3	Zisk (-)/ ztráta (+) z prodeje stálých aktiv	-135	-1 954
A.1.4	Vyúčtované nákladové (+) a výnosové (-) úroky	-3	-11
A*	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a změnami pracovního kapitálu	24 351	21 266
A.2	Změny stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu:		
A.2.1	Změna stavu pohledávek a přechodných účtů aktiv	33 009	8 353
A.2.2	Změna stavu krátkodobých závazků a přechodných účtů pasiv	-25 250	-12 545
A**	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním	32 110	17 074
A.4	Úroky přijaté	3	11
A.5	Zaplacená daň z příjmu za běžnou činnost	-4 217	-4 624
A***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	27 896	12 461

<u>Peněžní toky z investiční činnosti</u>		2014	2013
		tis. Kč	tis. Kč
B.1	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-2 426	-122
B.2	Příjmy z prodeje stálých aktiv	135	2 100
B***	Čistý peněžní tok z investiční činnosti	-2 291	1 978

<u>Peněžní toky z finanční činnosti</u>		2014	2013
		tis. Kč	tis. Kč
C.2	Změna stavu vlastního kapitálu:		
C.2.1	Přímé platby na vrub fondů - čerpání sociálního fondu	-350	-270
C.2.2	Vyplacené dividendy	-18 017	-19 400
C***	Čistý peněžní tok z finanční činnosti	-18 367	-19 670
	Čisté zvýšení / snížení peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	7 238	-5 231
	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na počátku roku	32 330	37 561
	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci roku	39 568	32 330



1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. (dále „Společnost“) byla zapsána do obchodního rejstříku dne 22. února 1996 a její sídlo je v České Lípě, Liberecká 132. Společnost je zapsaná pod spisovou značkou: oddíl B, vložka 811 obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem.

Předmětem podnikání Společnosti je výroba a rozvod tepla a činnosti s tím spojené. Identifikační číslo Společnosti je 646 53 200. Základní kapitál společnosti činí 1 000 tis. Kč a je plně splacen.

Osoby podílející se více jak 20 % na základním kapitálu účetní jednotky:

	<u>Běžné období</u> <u>Podíl v %</u>	<u>Minulé období</u> <u>Podíl v %</u>
Českolipské teplo a.s.	94,99	94,99

Složení představenstva k 30. září 2014 bylo následující:

JMÉNO	FUNKCE	DEN VZNIKU FUNKCE
Ing. Jitka Holčáková, MBA	předseda	16. ledna 2012
Ivan Urban	místopředseda	16. ledna 2012

Složení dozorčí rady k 30. září 2014 bylo následující:

JMÉNO	FUNKCE	DEN VZNIKU FUNKCE
Ing. Jitka Kaňková, MBA	předseda	24. března 2014
Ing. Libor Žížala	místopředseda	16. ledna 2012
Jan Stejskal	člen	16. ledna 2012

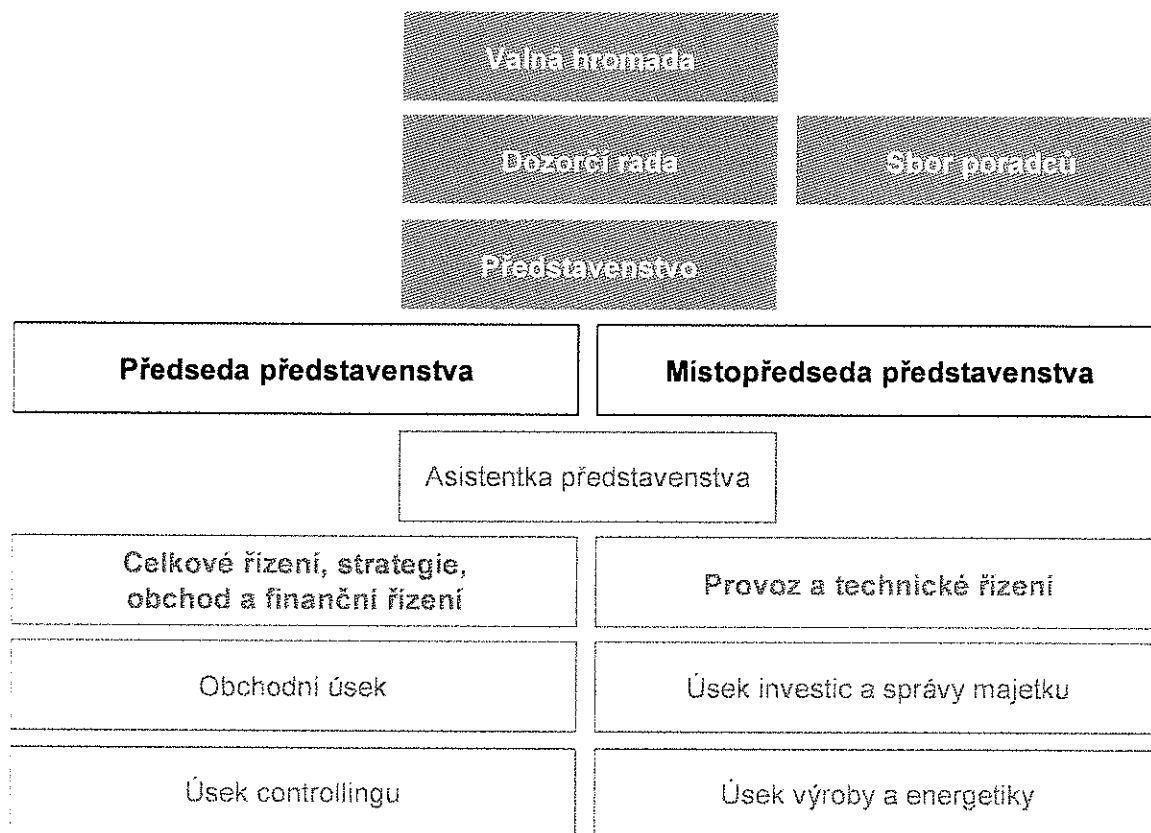
V průběhu roku 2014 došlo ke změnám v dozorčí radě. K 12. únoru 2014 ukončil funkci:

Ing. Václav Hrach, Ph.D.	předseda
--------------------------	----------



1 VŠEOBECNÉ INFORMACE (pokračování)

Společnost je členěna následujícím způsobem:





2 ÚČETNÍ POSTUPY

(a) Základní zásady zpracování účetní závěrky

Účetní závěrka je sestavena v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a je sestavena v historických cenách.

(b) Emisní povolenky

Emisní povolenky Společnost účtuje v rámci ostatního dlouhodobého nehmotného majetku.

Emisní povolenky přidělené Národním alokačním plánem jsou zaúčtovány na účet ostatního dlouhodobého nehmotného majetku proti účtové skupině zúčtování daní a dotací, k datu jejich připsání na účet v registru emisních povolenek v České republice.

Přidělené emisní povolenky jsou oceňovány reprodukční pořizovací cenou.

Závazek z emisních povolenek je rozpouštěn do „Ostatních provozních výnosů“ ve věcné a časové souvislosti s náklady.

Účtování spotřeby emisních povolenek je prováděno měsíčně na základě odborného odhadu skutečných emisí CO₂ za dané období.

Pro účtování úbytků emisních povolenek používá Společnost metodu FIFO.



2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(c) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Nehmotný (a hmotný) majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 60 tis. Kč (40 tis. Kč) za položku, je považován za dlouhodobý nehmotný (a hmotný) majetek.

Nakoupený dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je prvotně vykázán v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s jeho pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

Pozemky	-
Budovy a stavby	30 let
Teplárenské zařízení a rozvody	20 let
Technologické zařízení	10 let
Drobný majetek	2 roky
Nehmotný majetek	3 let

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky.

Náklady na opravy a údržbu dlouhodobého hmotného majetku se účtují přímo do nákladů. Technické zhodnocení dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku je aktivováno.



2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(d) Zásoby

Nakoupené zásoby jsou oceňovány pořizovací cenou sníženou o opravnou položku. Pořizovací cena zahrnuje veškeré náklady související s pořízením těchto zásob (zejména dopravné, clo, atd.). Pro úbytky nakoupených zásob užívá Společnost metodu váženého průměru.

(e) Pohledávky

Pohledávky jsou vykázány v nominální hodnotě snížené o opravnou položku k pochybným pohledávkám. Opravná položka k pohledávkám je vytvořena na základě věkové struktury pohledávek a individuálního posouzení bonity dlužníků. Společnost nevytváří opravné položky k pohledávkám za spřízněnými stranami.

(f) Přepočet cizích měn

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kursem platným v den transakce.

Všechny zůstatky peněžních aktiv, pohledávek a závazků vedených v cizích měnách byly přepočteny devizovým kursem zveřejněným Českou národní bankou k rozvahovému dni. Všechny kurzové zisky a ztráty z přepočtu peněžních aktiv, pohledávek a závazků jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

(g) Výnosy

Tržby za prodej tepla jsou zaúčtovány měsíčně, formou dohadných položek dle spotřebovaných energií. Vyúčtování probíhá v následujícím roce proti výše uvedeným dohadným položkám.

Neyfakturované dodávky tepla a teplé užitkové vody jsou vykázány v celkové dohadované výši v rámci „Dohadných účtů aktivních“ a „Příjmů příštích období“. Tato pohledávka je částečně pokryta přijatými zálohami od jednotlivých zákazníků, které jsou vykázány v krátkodobých závazcích. Čistá hodnota pohledávky a závazku z titulu nefakturovaného tepla a teplé užitkové vody (viz poznámka 5) je výsledná čistá hodnota, která se blíží skutečné pohledávce / závazku ve vztahu k zákazníkům.

Ostatní tržby jsou zaúčtovány k datu poskytnutí služeb a jsou vykázány po odečtení slev a daně z přidané hodnoty.



2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(h) Rezervy

Společnost tvoří rezervy, pokud má současný závazek, je pravděpodobné, že bude na vypořádání tohoto závazku třeba vynaložit vlastní zdroje a existuje spolehlivý odhad výše závazku.

Společnost vykazuje v rezervách nesplacený závazek z titulu daně z příjmů proti daňovému nákladu. Pokud zálohy na daň z příjmů převyšují odhadovanou splatnou daň, příslušný rozdíl je vykázán jako krátkodobá pohledávka.

(i) Odložená daň

Odložená daň se vykazuje u všech přechodných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo závazku v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zaúčtována, pokud je pravděpodobné, že ji bude možné daňově uplatnit v budoucnosti.

(j) Spřízněné strany

Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- strany, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat rozhodující vliv u Společnosti, a společnosti, kde tyto strany mají rozhodující nebo podstatný vliv;
- strany, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný vliv u Společnosti;
- členové statutárních, dozorčích a řídících orgánů Společnosti, nebo její mateřské společnosti a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tito členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv.

Významné transakce a zůstatky se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 11.

(k) Přehled o peněžních tocích

Společnost sestavila přehled o peněžních tocích s využitím nepřímé metody. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a pohotově převést na předem známou částku hotovosti.



2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(l) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem představujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

(m) Finanční deriváty

Deriváty vložené do jiných finančních nástrojů nejsou samostatně vykazovány a oceňovány.



3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

(tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	1. říjen 2013	Pořízení	Vyřazení	30. září 2014
Software	705	0	0	705
Jiná nehmotná aktiva	15	0	-15	0
Nedokončené investice na DNM	0	59	0	59
Emisní povolenky	2 458	8 107	-2 151	8 414
Celkem	3 178	8 166	-2 166	9 178

OPRÁVKY	1. říjen 2013	Přírůstky	Vyřazení	30. září 2014
Software	705	0	0	705
Jiná nehmotná aktiva	15	0	-15	0
Celkem	720	0	-15	705

Zůstatková hodnota	2 458	8 473
---------------------------	--------------	--------------

Emisní povolenky vykázané v rozvaze v rámci dlouhodobého nehmotného majetku k 30. září 2014 představují 44 608 ks EUA (2013: 10 986 ks) nespotřebovaných emisních povolenek přidělených Společnosti Národním alokačním plánem.

Oproti tomuto dlouhodobému aktivu je zachycen závazek vůči státu z titulu dotace.

(tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	1. říjen 2012	Pořízení	Vyřazení	30. září 2013
Software	785	0	-80	705
Ocenitelná práva	580	0	-580	0
Jiná nehmotná aktiva	49	0	-34	15
Emisní povolenky	8 622	0	-6 164	2 458
Celkem	10 036	0	-6 858	3 178

OPRÁVKY	1. říjen 2012	Přírůstky	Vyřazení	30. září 2013
Software	785	0	-80	705
Ocenitelná práva	566	14	-580	0
Jiná nehmotná aktiva	49	0	-34	15
Celkem	1 400	14	-694	720

Zůstatková hodnota	8 636	2 458
---------------------------	--------------	--------------



4 DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK

(tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	1. říjen 2013	Pořízení	Vyřazení	30. září 2014
Budovy a stavby	3 094	0	0	3 094
Movité věci	154 632	0	-30	154 602
Auta	1 992	1 394	-628	2 759
Ostatní	2 015	43	-219	1 839
Nedokončené investice	0	1 853	-1 437	416
Zálohy na pořízení DHM	0	554	-41	513
Celkem	161 733	3 844	-2 354	163 223

OPRÁVKY	1. říjen 2013	Přirůstky	Vyřazení	30. září 2014
Budovy a stavby	1 936	173	0	2 109
Movité věci	152 533	176	-30	152 679
Auta	983	552	-628	907
Ostatní	1 924	49	-219	1 754
Celkem	157 376	950	-877	157 449

Zůstatková hodnota	4 357	5 774
---------------------------	--------------	--------------

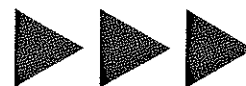
(tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA	1. říjen 2012	Pořízení	Vyřazení	30. září 2013
Budovy a stavby	3 745	0	-651	3 094
Movité věci	154 804	71	-243	154 632
Auta	1 990	4	-2	1 992
Ostatní	2 582	48	-615	2 015
Nedokončené investice	0	122	-122	0
Zálohy na pořízení DHM	0	0	0	0
Celkem	163 121	245	-1 633	161 733

OPRÁVKY	1. říjen 2012	Přirůstky	Vyřazení	30. září 2013
Budovy a stavby	2 260	327	-651	1 936
Movité věci	152 613	162	-242	152 533
Auta	648	337	-2	983
Ostatní	2 462	76	-614	1 924
Celkem	157 983	902	-1 509	157 376

OPRAVNÉ POLOŽKY	1. říjen 2012	Tvorba	Použití	30. září 2013
Celkem	0	0	0	0

Zůstatková hodnota	5 138	4 357
---------------------------	--------------	--------------



5 POHLEDÁVKY

Nezaplacené pohledávky z obchodních vztahů nejsou zajištěny a žádná z nich nemá splatnost delší než 5 let.

Pohledávky po splatnosti k 30. září 2014 činily 2 612 tis. Kč (2013: 3 022 tis. Kč), z toho 2 453 tis. Kč pohledávky za spřízněnými stranami (2013: 2 530 tis. Kč).

Opravná položka k pohledávkám k 30. září 2014 činila 29 tis. Kč (2013: 360 tis. Kč).

Pohledávky a závazky z titulu nevyfakturovaných dodávek a přijaté zálohy

Společnost vykazovala následující částky nevyfakturovaných dodávek tepla a přijatých záloh za prodané teplo a teplou vodu:

	30. září 2014	30. září 2013
	tis. Kč	tis. Kč
Pohledávky z titulu nevyfakturované dodávky tepla a teplé vody	121 248	146 964
Přijaté zálohy	-148 706	-172 561
Čistá hodnota závazku	-27 458	-25 597

Položka Jiné pohledávky zahrnuje zejména přefakturace vody ve výši 6 014 tis. Kč (2013: 5 840 tis. Kč) souběžně s položkou Jiné závazky ve stejné výši.

6 VLASTNÍ KAPITÁL

Společnost je vlastněna společností Českolipské teplo a.s. (94,99 %), zapsanou v České republice, a Městem Česká Lipa (5,01 %). Mateřská společnost celé skupiny je společnost MVV Energie AG, zapsaná v Německu.

Zákonný rezervní fond je tvořen ze zisku Společnosti podle zákona a nelze jej rozdělit mezi akcionáře, ale lze jej použít výhradně k úhradě ztrát.

Schválené a vydané akcie

	30. září 2014		30. září 2013	
	Počet	Účetní hodnota tis. Kč	Počet	Účetní hodnota tis. Kč
Kmenová akcie plně splacená	10 000	1 000	10 000	1 000

Zisk po zdanění ve výši 18 326 tis. Kč za rok končící 30. září 2013 byl schválen a rozdělen valnou hromadou dne 24. března 2014 způsobem uvedeným v přehledu o změnách vlastního kapitálu.



7 ZÁVAZKY A BUDOUCÍ ZÁVAZKY

Závazky z obchodních vztahů a jiné závazky nebyly zajištěny žádným majetkem Společnosti a nemají splatnost delší než 5 let.

Společnost neměla žádné závazky po splatnosti k 30. září 2014 (2013: 193 tis. Kč).

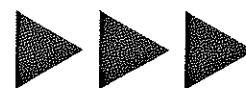
Společnost nemá žádné závazky po splatnosti ze sociálního nebo zdravotního pojištění ani žádné jiné závazky po splatnosti k finančním úřadům či jiným státním institucím.

V rámci položky „Stát-daňové dotace“ je k 30. září 2014 vykázána dotace z titulu bezplatného přidělení emisních povolenek ve výši 8 414 tis. Kč (2013: 2 458 tis. Kč).

Krátkodobé přijaté zálohy jsou popsány v poznámce 5.

Zálohy na daň z příjmu ve výši 4 628 tis. Kč zaplacené Společností k 30. září 2014 (k 30. září 2013: 4 689 tis. Kč) byly započteny s rezervou na daň z příjmu ve výši 4 602 tis. Kč vytvořené k 30. září 2014 (k 30. září 2013: 4 276 tis. Kč). Výsledná částka je vykázána jako pohledávka.

Celková výše závazků nezahmutých v rozvaze, která vychází z uzavřené nájemní smlouvy k 30. září 2014, činila 36 875 tis. Kč (k 30. září 2013: 36 875 tis. Kč).



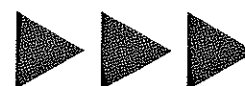
8 DAŇ Z PŘÍJMŮ

<u>Daňový náklad zahrnuje:</u>	2014	2013
	tis. Kč	tis. Kč
Splatnou daň	4 600	4 276
Odloženou daň	15	62
Úprava daňového nákladu předchozího období podle skutečně podaného daňového přiznání	2	-190
Celkem daňový náklad	4 617	4 148

Odložená daň byla vypočtena s použitím sazby daně 19 % (daňová sazba pro roky 2013 a následující).

Odložený daňový závazek lze analyzovat následovně:

	30. září 2014	30. září 2013
	tis. Kč	tis. Kč
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou hodnotou dlouhodobého majetku	-392	-451
Rezervy a opravné položky	84	157
Čistý odložený daňový závazek	-309	-294



9 ČLENĚNÍ VÝNOSŮ PODLE ODVĚTVÍ

Výnosy z provozní činnosti byly tvořeny následujícím způsobem:

Výnosy generované v tuzemsku

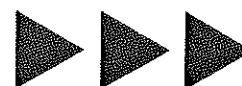
	2014 tis. Kč	2013 tis. Kč
Výroba tepla a teplé vody - tuzemsko	178 640	213 769
Nájemné - tuzemsko	2 212	1 224
Ostatní	1 168	1 182
Celkové prodeje vlastních výrobků a služeb	182 020	216 175
Prodeje emisních povolenek	0	2 080
Spotřeba EJA – rozpuštění dotace	2 151	5 676
Jiné	216	151
Prodej DNM, DHM	135	20
Ostatní provozní výnosy a tržby z prodeje majetku a materiálu	2 502	7 927

10 ZAMĚSTNANCI A ČLENOVÉ ORGÁNŮ

	Osobní náklady		Průměrný přepočtený počet zaměstnanců a členů stat.orgánů	
	2014	2013	2014	2013
Odměny členů představenstva	1 180	1 180	2	2
Dozorčí orgány	540	540	3	3
Ostatní zaměstnanci	7 918	7 494	26	26
Náklady na soc.zabezpečení, zdravotní pojištění a ostatní sociální náklady	3 971	3 797	-	-
Celkem	13 609	13 011	31	31

Členové představenstva nejsou zaměstnanci Společnosti.

Členům představenstva jsou k dispozici služební vozidla. Odměna členům představenstva Společnosti činila 1 180 tis. Kč (2013: 1 180 tis. Kč). Odměna členům dozorčí rady Společnosti představovala 360 tis. Kč (2013: 360 tis. Kč). Odměna členům sboru poradců Společnosti představovala 180 tis. Kč (2013: 180 tis. Kč). Tyto odměny jsou součástí osobních nákladů.



11 TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI

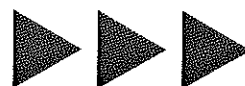
V této poznámce jsou uvedeny všechny významné transakce se spřízněnými stranami.

VÝNOSY	2014	2013
	tis. Kč	tis. Kč
Prodej služeb (nájemné, poradenství)	1 140	1 140
Prodej emisních povolenek	0	2 080
Celkem	1 140	3 220

NÁKLADY	2014	2013
	tis. Kč	tis. Kč
Nákup energií (teplo, elektřina)	38 131	39 292
Placené nájemné	31 038	29 795
Náklady na údržbu	6	2 447
Nakupované služby (IT, poradenství)	3 960	3 939
Ostatní	1 071	1 034
Celkem	74 206	76 507

Společnost vykazovala tyto zůstatky se spřízněnými stranami:

	30. září 2014	30. září 2013
	tis. Kč	tis. Kč
Pohledávky z obchodních vztahů	2 453	2 530
Pohledávky celkem	2 453	2 530
Závazky z obchodních vztahů	0	193
Dohadné účty pasivní	3 109	2 927
Závazky celkem	3 109	3 120



12 ODMĚNA AUDITORSKÉ SPOLEČNOSTI

Informace o odměně auditorské společnosti jsou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky mateřské společnosti MVV Energie AG.

13 POTENCIÁLNÍ ZÁVAZKY

Vedení Společnosti si není vědomo žádných potenciálních závazků Společnosti k 30. září 2014.

14 NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 30. září 2014.

30. října 2014

Ing. Jitka Holčáková, MBA
předsedkyně představenstva

Ivan Urban
místopředseda představenstva



3. Zpráva o vztazích

Obchodní firma:	ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
Sídlo:	Liberecká 132, 470 01 Česká Lípa
IČO:	64653200
DIČ:	CZ64653200

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B vložka 811 (dále též „Společnost“).

Představenstvo Společnosti:

1) KONSTATUJE, ŽE

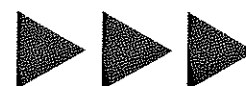
- existuje koncern s jednotným řízením – s řídící a řízenou osobou;
- řídící osoba dle § 79 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích, v platném znění (dále jen „Zákon o obchodních korporacích“), a většinový společník jsou vždy ovládajícími osobami, ledaže by bylo uvedeno jinak dle § 75 zákona o obchodních korporacích; řízená osoba je vždy ovládanou osobou.

Na základě výše uvedeného je představenstvo Společnosti povinno v souladu s ustanovením § 82 Zákona o obchodních korporacích vypracovat písemnou zprávu o vztazích mezi ovládající osobou a osobami ovládanými za uplynulé účetní období, a to do 3 měsíců od skončení účetního období.

2) SCHVALUJE TUTO ZPRÁVU O VZTAZÍCH ZA OBDOBÍ ŘÍJEN 2013 – ZÁŘÍ 2014

Struktura vztahů mezi řídící a všemi řízenými osobami (ovládající a všemi ovládanými) v rámci koncernu MVV Energie:

Společnost náleží ke koncernu **MVV Energie**; struktura jeho částí nacházejících se na území České republiky je uvedena v Příloze č. 1 této Zprávy o vztazích.



Ovládací osoba (řídící osoba – koncern dle § 79 zákona o obchodních korporacích)

Ovládací osobou (v tomto koncernu osobou řídící) je společnost **MVV Energie CZ a.s.**, se sídlem Praha 5, Kutvirtova 339/5, PSČ 150 00; IČO 49685490, jejímž jediným akcionářem a konečnou ovládací osobou je společnost **MVV Energie AG**, se sídlem ve Spolkové republice Německo, Mannheim D 68159, Luisenring 49, s identifikačním číslem HRB 1780.

Ostatní osoby ovládané ovládací osobou (tj. řízené řídící osobou)

V této zprávě jsou uvedeny vztahy vůči koncernovým společnostem sídlícím na území České republiky. Ostatní společnosti náležející ke koncernu MVV Energie sídlící v zahraničí nejsou zmiňovány, protože s nimi Společnost není v žádném vztahu.

1. Ostatní osoby ovládané přímo ovládací osobou (tj. přímo řízené)

CTZ s.r.o. se sídlem Uherské Hradiště, Sokolovská 572, PSČ 686 01; IČO 63472163;
Českolipské teplo a.s. se sídlem Praha 5 – Radlice, Kutvirtova 339/5, PSČ 150 00; IČO 63149907;
e.services s.r.o. se sídlem Děčín - Děčín I, Oblouková 958/25, PSČ 405 02; IČO 28748514;
ENERGIE Holding a.s. se sídlem Praha 5 – Radlice, Kutvirtova 339/5, PSČ 150 00; IČO 27594301;
G-LINDE s.r.o. se sídlem Praha 5, Kutvirtova 339/5, PSČ 150 00; IČO 24684538;
G-RONN s.r.o. se sídlem Praha 5, Kutvirtova 339/5, PSČ 150 00; IČO 24679399;
IROMEZ s.r.o. se sídlem Pelhřimov, Pod Náspem 2005, PSČ 393 01; IČO 24707341;
MVV enservis a.s., v likvidaci se sídlem Liberec 4 – Perštýn, tř. Dr. Milady Horákové 634, PSČ 460 01; IČO 27299872;
OPATHERM a.s., se sídlem Opava, Město, Horní náměstí 283/58, PSČ 746 01, IČO: 253 85 771;
POWGEN a.s. se sídlem Praha 5, Kutvirtova 339/5, PSČ 150 00; IČO 27928411;
TERMO Děčín a.s. se sídlem Děčín III, Oblouková 25, PSČ 405 02; IČO 64050882;
TERMIZO a.s. se sídlem Liberec, Dr. Milady Horákové 571, PSČ 460 06; IČO 64650251;
Zásobování teplem Vsetín a.s. se sídlem Vsetín, Jiráskova 1326, PSČ 755 01; IČO 45192588.

2. Osoby ovládané nepřímo ovládací osobou (tj. nepřímo řízené):

Teplárna Liberec, a.s. se sídlem Liberec IV–Perštýn, Dr. Milady Horákové 641/34a, PSČ 460 01; IČO 62241672.



Úloha ovládané osoby v koncernu MVV Energie

Přímý provozovatel podnikatelské činnosti v České republice.

Způsob a prostředky ovládání

Prostřednictvím akciového podílu v rámci rozhodování valné hromady Společnosti.

Přehled jednání učiněných v účetním období říjen 2013 – září 2014, která byla učiněna na popud nebo v zájmu ovládající osoby nebo jí ovládaných osob, pokud se takovéto jednání týkalo majetku, který přesahuje 10 % vlastního kapitálu ovládané osoby zjištěného podle poslední účetní závěrky.

S výjimkou uzavření anebo plnění níže popsanych smluv neproběhla v účetním období říjen 2013 – září 2014 na popud ani v zájmu ovládající osoby nebo jí ovládaných osob žádná jednání, která by se týkala majetku, který přesahuje 10 % vlastního kapitálu ovládané osoby zjištěného podle poslední účetní závěrky.

SMLOUVY MEZI SPOLEČNOSTÍ A OSOBOU OVLÁDANOU (ŘÍZENOU) ČI OVLÁDAJÍCÍ (ŘÍDÍCÍ) A NAVZÁJEM MEZI OVLÁDANÝMI ZA OBDOBÍ ŘÍJEN 2013 – ZÁŘÍ 2014

Smlouvy se společností MVV Energie AG

V tomto období nebyla uzavřena žádná nová smlouva.

Smlouvy se společností MVV Energie CZ a.s.

V tomto období byly uzavřeny tyto smlouvy mezi ovládanou osobou a společností MVV Energie CZ a.s.:

- a) Smlouva o poskytování outsourcingových služeb v oblasti IS/ITS ze dne 31. 12. 2013 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma Společnosti nevznikla.
- b) Příkazní smlouva uzavřená mezi společnostmi ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., ENERGIE Holding a.s., IROMEZ s.r.o., OPATHERM a.s., POWGEN a.s., Teplárna Liberec, a.s., TERMO Děčín a.s., Zásobování teplem Vsetín a.s. a společností MVV Energie CZ a.s. dne 16. 6. 2014 týkající se smluv o dodávkách plynu uzavřených mezi jednotlivými společnostmi a společností LAMA energy a.s. Z této smlouvy žádná újma Společnosti nevznikla.



Smlouvy mezi ovládanou osobou a dalšími ovládanými osobami

V tomto období byly uzavřeny tyto smlouvy mezi ovládanou osobou a dalšími ovládanými osobami:

se společností G-RONN s.r.o.

- a) Smlouva o sdružených službách dodávky elektřiny ze sítí NN oprávněnému zákazníkovi č. EE/01/2014 ze dne 31. 12. 2013 se společností G-RONN s.r.o. s peněžním plněním. Z této smlouvy žádná újma Společnosti nevznikla.
- b) Smlouva o sdružených službách dodávky zemního plynu pro KGJ LOOS č. ZP/G/1/2014 ze dne 31. 12. 2013 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma Společnosti nevznikla.
- c) Smlouva o sdružených službách dodávky zemního plynu pro KGJ Holý vrch č. ZP/G/2/2014 ze dne 31. 12. 2013 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma Společnosti nevznikla.

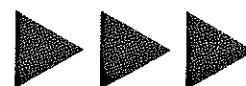
Ostatní újmy způsobené společností ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. a posouzení vyrovnání vzniklé újmy dle § 71 a § 72 zákona o obchodních korporacích, v platném znění

Společnosti nevznikla žádná újma v souvislosti s její účastí v koncernu a jejím ovládáním v rozhodném období.

Tajné informace

Všechny informace a skutečnosti, které jsou součástí obchodního tajemství ovládající či ovládané osoby (řídící, řízené osoby) nebo ostatních osob v rámci koncernu MVV Energie, jsou důvěrné, společně se všemi informacemi, které jakákoliv propojená osoba označí za důvěrné. Kromě výše uvedeného, všechny informace vztahující se k podnikání a ostatní související informace a skutečnosti, které by mohly být považovány za tajné a mohly by poškodit osoby v rámci koncernu MVV Energie, jsou důvěrné.

V souladu s § 504 a porušením obchodního tajemství dle zákona č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, v platném znění, neobsahuje tato zpráva o vztazích informace výše uvedeného charakteru, aby se zabránilo případným ztrátám ovládané a ovládající společnosti (řídící a řízené společnosti).



Další informace

Další informace lze případně nalézt v účetní závěrce společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Zhodnocení výhod a nevýhod plynoucích ze vztahů mezi osobami v koncernu MVV Energie, zhodnocení rizik a informace o vyrovnání případné újmy

Vztahy mezi společnostmi ve skupině se uskutečňují za tržních podmínek a ovládané společnosti tak z účasti v koncernu nevznikají žádné mimořádné výhody či nevýhody a rizika. V průběhu účetního období nebyla v zájmu či na popud ovládající osoby a ovládaných osob přijata či uskutečněna žádná jiná opatření mimo rámec běžných opatření uskutečňovaných ovládanou osobou ve vztahu k osobě ovládající jako vlastníkově ovládané osoby.

Žádné ze společností v rámci koncernu MVV Energie nevznikla jednáním Společnosti újma, a tudíž Společnost neměla povinnost vyrovnat újmu.

Další informace

Veškeré transakce v rámci koncernu MVV Energie jsou vyčísleny v příloze k účetní závěrce.

Závěr

Představenstvo společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. konstatuje, že za období říjen 2013 – září 2014 nevznikla společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. ze vztahů mezi ovládající a ovládanou (řídící a řízenou) společností a ovládanými společnostmi, tj. mezi všemi společnostmi v rámci koncernu MVV Energie navzájem žádná újma.

V České Lípě dne 5. prosince 2014

Za společnost ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Ing. Jitka Holčáková, MBA
Předsedkyně představenstva

Ivan Urban
Místopředseda představenstva



**Příloha č. 1 ke Zprávě o vztazích – Koncernová struktura skupiny MVV Energie CZ
ke dni 30. září. 2014**

MVV Energie AG

|
MVV Energie CZ a.s.

|
CTZ s.r.o.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 50,96 %
- ▶ Město Uherské Hradiště 49,04 %

Českolipské teplo a.s.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

e.services s.r.o.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

ENERGIE Holding a.s.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

G-LINDE s.r.o.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

G-RONN s.r.o.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

IROMEZ s.r.o.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

OPATHERM a.s.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

POWGEN a.s.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

TERMIZO a.s.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

TERMO Děčín a.s.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 96,91 %
- ▶ Město Děčín 3,09 %

Zásobování teplem Vsetín a.s.

- ▶ MVV Energie CZ a.s. 100,00 %

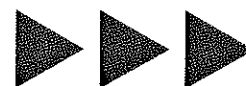
— **ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.**

- ▶ Českolipské teplo a.s. 94,99 %
- ▶ Město Česká Lípa 5,01 %

— **Teplárna Liberec, a.s.**

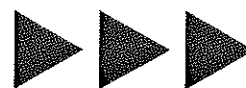
- ▶ Energie Holding a.s. 70,00 %
- ▶ Statutární město Liberec 30,00 %

Pozn.: Organizační struktura je platná k 30. 9. 2014. Součástí skupiny byla k 30. 9. 2014 rovněž společnost MVV enservis a.s., v likvidaci (100,00 %), která vstoupila do likvidace k 1. 10. 2013.



4. Následné události

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 30. září 2014.



člen skupiny



ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Liberecká 132, 470 01 Česká Lípa

Telefon: 487 805 901, e-mail: clt@mvv.cz

IČO: 64653200, DIČ: CZ64653200

Krajský soud v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 811

www.clt.mvv.cz